



| |
|---|
| Repertoriumnummer 2015/5018 |
| Datum van uitspraak 18 mei 2015 |
| Rolnummer 2011/AR/2503 |

Uitgifte

| Uitgereikt aan: | Uitgereikt aan | Uitgereikt aan |
|-----------------|----------------|----------------|
| op € BUR | op € BUR | op € BUR |

Niet aan te bieden aan de ontvanger

Eindarrest
- Intellectuele eigendom

Hof van beroep Antwerpen

Arrest

eerste kamer
burgerlijke zaken

| |
|---------------------|
| Aangeboden op |
| Niet te registreren |

COVER 01-00000182774-0001-0009-01-01-1



017335

2011/AR/2503

- 1.
- 2.

appellanten,

de eerste appellant is verschenen in persoon en werd bijgestaan door mr. Kristien Peeters loco mr. Tom Peeters, advocaat te 2000 Antwerpen, Leopoldplaats 10 (ref.: TP1122001/TP/TP), die tevens verschenen is voor de tweede appellante;

tegen het vonnis van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 29 maart 2011, zetelend zoals in kort geding, bij toepassing van artikel 2 en 3 van de wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, aldaar gekend onder nr. A.R. A/10/11148;

tegen:

1. **BVBA DOLCE PUBLISHING**, voorheen BVBA ARKA-SOFT, met handelsbenaming "FAME MAGAZINE", met vennootschapszetel gevestigd te 1030 Brussel, Jean Jaurès laan 32 en ingeschreven in de kruispuntbank der ondernemingen onder nr. 0445.572.864;
- 2.

geïntimeerden,

beide zijn verschenen noch in persoon, noch vertegenwoordigd door een advocaat;

* * * * *

1. Wat de feitelijke achtergrond en het procesverloop in het verleden betreft, verwijst het hof naar zijn tussenarresten van 19 mei en 22 december 2014.

┌ PAGE 01-00000182774-0002-0009-01-01-4 ┐



017386

2. In uitvoering van laatstbedoeld tussenarrest hebben de appellanten aanvullend geconcludeerd omtrent het voorwerp van de bevolen heropening van de debatten.

3. Bij hun op 27 februari 2015 ter griffie neergelegde "aanvullende conclusie na tussenarrest dd. 22 december 2014" vragen de appellanten:

- het tussenarrest van 22 december 2014 verder uit te werken;
- de vorderingen van de geïntimeerden niet ontvankelijk en ongegrond te verklaren;
- hun vorderingen ontvankelijk en gegrond te verklaren;

bijgevolg:

- o te zeggen voor recht dat het auteursrecht op de door hen gemaakte reportages, foto's, logo's, lay-outs en vormgeving die samengevoegd het magazine PASSION HOLDS IMPRESSIONS vormen, overeenkomstig artikel 1 van de Auteurswet berust bij hen;

te zeggen voor recht dat de geïntimeerden zich schuldig maken aan inbreuken op hun auteursrechten door het gebruik en de commerciële exploitatie van de door hen ontworpen zaken op de website www.famemagazine.be en in het magazine DOLCE;

te oordelen dat het gebruik van "de Vliegende schotel", "de Groene Zeebes" en "geïntegreerde inductietechnologie" en de artikels en foto's met betrekking tot "Crispy FRENS/FRIES" geen auteursrechtelijke inbreuken uitmaken in hun hoofde;

- o te zeggen voor recht dat het magazine DOLCE een slaafse kopie is van het door hen uitgebrachte magazine PHI, doordat men dezelfde lettertypes, dezelfde opmaak, dezelfde paginanummering, dezelfde omslag, dezelfde look en lay-out kopieert en dezelfde reportages gebruikt, waarbij de reeds bestaande reportages worden nagebootst zodat het blad bij een gemiddeld publiek verwarring sticht, minstens in hun hoofde schade berokkent;

te zeggen voor recht dat deze gedragingen een inbreuk uitmaken op de artikelen VI. 98, 104, 105 e.a. WER;

- o de onmiddellijke staking te bevelen van elk wederrechtelijk gebruik door de geïntimeerden van al deze zaken binnen de 24 uur na de betekening van het vonnis (bedoeld wordt: arrest), onder verbeurte van een dwangsom ten bedrage van 1.000,00 EUR per inbreuk en per dag vertraging;



017337

dienvolgens in hoofde van de geïntimeerden de staking te bevelen van:

- elk gebruik, op welke wijze ook, van de door hen geleverde zaken;
 - de publicatie van het slaafs gekopieerde DOLCE-magazine;
- de geïntimeerden te veroordelen tot alle gedingkosten (rolrecht hoger beroep: 210,00 EUR en de rechtsplegingsvergoeding per aanleg: 1.320,00 EUR voor elk van de appellanten afzonderlijk).

4. Door de geïntimeerden werd niet aanvullend geconcludeerd.

5. De zaak werd behandeld op de terechtzitting van 20 april 2015 in afwezigheid van de geïntimeerden.

6. Beoordeling

6.1. Aangaande de resterende vorderingen van de appellanten

6.1.1. De appellanten vorderen de staking te bevelen van:

- het gebruik door de geïntimeerden van een aantal auteursrechtelijk beschermde werken die hen toebehoren;
- de publicatie door de geïntimeerden van het DOLCE-magazine wegens met de eerlijke handelspraktijken strijdige daden.

Auteursrechtelijke bescherming

6.1.2. Die vordering van de appellanten behoorde tot de uitsluitende volstreckte bevoegdheid van de geadieerde voorzitter van de rechtbank van koophandel, gelet op het bepaalde in artikel 3, § 2 (oude) Wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (thans Boek XVII, titel I, WER). Bij het bestreden vonnis heeft de eerste rechter zich derhalve terecht bevoegd verklaard om over die vordering te oordelen.



017538

6.1.3. Met de eerste rechter is ook dit hof van oordeel dat uit de voorgelegde stukken blijkt dat:

- de appellanten de auteurs zijn van de werken (reportages, foto's, lay-outs, logo's, bonnen, ...) aangeduid in hun stukken genummerd van 9 tot en met 12, die samengevoegd het magazine PASSION HOLDS IMPRESSIONS vormen (zie o.m. de stukken 7 en 8 van de appellanten waaruit blijkt dat zij in mei 2010 aan de geïntimeerden een dummy van het magazine hebben overgemaakt);

dat geldt in het bijzonder voor de hiernavolgende stukken waarvan sprake in de voormelde stukken:

- o stuk 9: email van 29 november 2010:
 - foto aardappel.tiff
 - foto duif.tiff
 - foto basilique tonijn.tiff
 - foto parkheuvel ravioli.tiff
 - foto mijn keuken – taartje.tiff
 - foto turning box.tiff
 - foto Paul van Waarden oester.tiff
 - foto vis 3.tiff
- o stuk 10: e-mail van 29 november 2010:
 - website FAME klein 1 oktober 2010
 - FAME-magazine dummy september FAME-covers
- o stuk 11: e-mail van 29 november 2010:
 - poster 3 x FAME-mail
 - bon ARMIAEN 2011
 - bon INSTITUUT BUZEYN 2011
 - bon CROMBE WIJNEN 2011
 - bon DE KAPELANIE 2011
 - bon ELCKERLYC 4 stuks op A4
 - bon HILTON 2011 4 stuks op A4
 - bon ISPC 2011
 - bon UNIGLOBE LONDEN 4 stuks op A4
 - bon UNIGLOBE KOPENHAGEN 4 stuks op A4
 - bon UNIGLOBE DUBAI 4 stuks op A4
 - bon UNIGLOBE 2011 4 stuks op A4
- o stuk 12: e-mail van 29 november 2010:
 - lay-out actua FAME product placement
 - logo actua FAME membercard silver
 - logo HOPAS Franstalig klein
 - logo HOPAS Nederlandstalig klein



017389

- die werken auteursrechtelijk beschermd zijn (redactionele aanpassingen zijn niet bewezen): de vereiste originaliteit en persoonlijke stempel van de appellanten blijkt uit de combinatie van de gekozen lettertypes (MYRIAD PRO light en MYRIAD PRO light Italic voor de teksten, MYRIAD PRO light Condensed, MYRIAD PRO Condensed en MYRIAD PRO Regular voor de titels), de opmaak en schikkingen (verticale en horizontale lijnen, artistiek getekende cirkelachtige grillige vormen doorheen de titels), de gebruikte kleuren, de (liggende) paginanummering, de geschreven artikels en gemaakte fotoreportages, de omslag van het magazine (witte achtergrond met bovenaan een goudkleurige print PASSION HOLDS IMPRESSIONS, centraal een foto van een gerecht en onderaan links van het midden een goudkleurig blokje waarin het nummer van de uitgave in het wit is uitgesneden);
- door de geïntimeerden een inbreuk werd begaan op de desbetreffende auteursrechten van de appellanten door wederrechtelijk gebruik en commercialisatie van die werken op de website www.famemagazine.be en in het DOLCE-magazine.

6.1.4. In de gegeven omstandigheden wordt:

- het bestaan vastgesteld van de hierboven bedoelde inbreuk door de geïntimeerden op de aangeduide auteursrechtelijk beschermde werken die toebehoren aan de appellanten;
- aan de geïntimeerden de staking en het gestaakt houden bevolen van die inbreuk in welke vorm of via welk medium dan ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, dit onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 EUR per inbreuk (met een maximum van 100.000,00 EUR) en met ingang van 72 uur na de betekening van dit arrest.

Oneerlijke handelspraktijken

6.1.5. Met de appellanten is dit hof verder van oordeel dat de geïntimeerden, door de uitgave van het DOLCE-magazine, zich schuldig hebben gemaakt aan met de eerlijke handelspraktijken strijdige daden.

6.1.6. Terecht laten de appellanten dienaangaande gelden wat volgt:

"...

In casu volstaat het voor wat de nagebootste prestaties betreft de beide magazines te vergelijken om tot de vaststelling te komen dat het dezelfde materialen betreft, hetzelfde concept en dezelfde vormgeving.

Partijen ontwikkelen bovendien gelijkaardige activiteiten en opereren beiden op de Belgische markt zodat er een verhoogd verwarringsrisico bestaat.

Derhalve leidt het geen twijfel dat ARKA-SOFT verwarring scheidt door onrechtmatige kopieën op de markt te brengen van de producten van conluanten.

PAGE 01-00000182774-0006-0009-01-01-4



1. Het magazine *DOLCE PASSIE VOOR DE BELGISCHE GASTRONOMIE* is ontegensprekelijk de vrucht van de creatieve inspanningen en investeringen van concludanten. De economische waarde van de gekopieerde inspanning van concludanten staat buiten kijf. Bovendien volstaat het dat de gekopieerde prestatie effectief wordt gecommmercialiseerd, hetgeen in casu duidelijk het geval is;
2. ARKASOFT put een rechtstreeks voordeel uit de voormelde inspanningen en investeringen van concludanten, o.m. bestaande uit het ontlopen van onderzoeks-, ontwerp- en ontwikkelingskosten. Bovendien bespaart zij belangrijke marketing- en publiciteitskosten door een kopie van het magazine van concludanten op de markt te brengen waarvan ze weet dat deze reeds succesvol zijn bij het publiek;
3. ARKA-SOFT heeft niet de minste creatieve inspanningen geleverd om haar prestaties te onderscheiden van deze van concludanten en dit terwijl de betrokken magazines in talloze materialen, kleuren, vormen, versieringen, e.d. kunnen worden ontworpen.

...

In casu staat onbetwistbaar vast dat DOLCE PUBLISHING zich schuldig maakt aan onrechtmatig kopiëren met verwarringstichting."

Het door de geïntimeerden gepubliceerde DOLCE-magazine is manifest een slaafse kopie van het door de appellanten uitgegeven magazine PHI. In het bijzonder wordt aanwending gemaakt van dezelfde lettertypes, dezelfde opmaak, dezelfde paginanummering en dezelfde reportages. De namaak staat vast.

6.1.7. In de gegeven omstandigheden wordt:

- het bestaan vastgesteld van de hierboven bedoelde inbreuk door de geïntimeerden op de artikelen 95 e.v. (oude) Wet Marktpraktijken (thans Boek VI, titel 4 WER), inzonderheid de miskenning van het verbod op misleidende reclame;
- aan de geïntimeerden de staking en het gestaakt houden bevolen, rechtstreeks of onrechtstreeks, van die inbreuk, dit onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 EUR per inbreuk (met een maximum van 100.000,00 EUR) en met ingang van 72 uur na de betekening.

6.2. Aangaande de resterende vorderingen van de geïntimeerden

6.2.1. Het hof kan niets anders of niets meer dan vaststellen dat de geïntimeerden geen enkel gevolg hebben verleend aan het tussenarrest van 22 december 2014, meer bepaald aan de vraag van dit hof om hun eventuele resterende vorderingen te actualiseren rekening houdende met wat bij dat tussenarrest reeds werd beslist. Door de geïntimeerden werd niet aanvullend geconcludeerd. Al evenmin zijn zij verschenen op de zitting van 20 april 2015 waarop deze zaak werd behandeld.



117311

6.2.2. In de gegeven omstandigheden kan aan de geïntimeerden in verband met die eventuele resterende vorderingen alleen voorbehoud worden verleend.

6.3. Aangaande de kosten van de beide aanleggen

6.3.1. Als in het ongelijk gestelde partijen worden de geïntimeerden veroordeeld tot de kosten van de beide aanleggen (artikel 1017, eerste lid Ger. W.).

6.3.2. De rechtsplegingsvergoeding per aanleg wordt vereffend op het (geïndexeerde) basistarief van 1.320,00 EUR.

7. Beslissing

Het hof beslist bij arrest op tegenspraak.

De rechtspleging verliep in overeenstemming met de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de taal in gerechtszaken.

Het hof:

- werkt de tussenarresten van 19 mei en 22 december 2014 verder uit;
- verklaart de resterende vorderingen van de appellanten ontvankelijk en gegrond als volgt:
 - o stelt het bestaan vast van de hierboven bedoelde inbreuk door de geïntimeerden op de aangeduide auteursrechtelijk beschermde werken die toebehoren aan de appellanten;
beveelt de staking en het gestaakt houden van die inbreuk in welke vorm of via welk medium dan ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, dit onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 EUR per inbreuk (met een maximum van 100.000,00 EUR) en met ingang van 72 uur na de betekening;
 - o stelt het bestaan vast van de hierboven bedoelde inbreuk door de geïntimeerden op de artikelen 95 e.v. (oude) Wet Marktpraktijken (thans Boek VI, titel 4 WER);
beveelt de staking en het gestaakt houden van die inbreuk, rechtstreeks of onrechtstreeks, dit onder verbeurte van een dwangsom van 1.000,00 EUR per inbreuk (met een maximum van 100.000,00 EUR) en met ingang van 72 uur na de betekening;



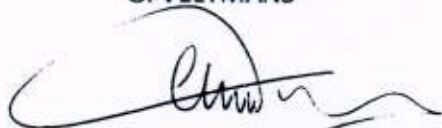
917312

- verleent aan de geïntimeerden voorbehoud in verband met hun eventuele resterende vorderingen;
- veroordeelt de geïntimeerden tot de kosten van de beide aanleggen en vereffent die aan de zijde van de appellanten gevallen kosten als volgt:
 - o rolrecht hoger beroep: 210,00 EUR
 - o rechtsplegingsvergoeding per aanleg: 1.320,00 EUR

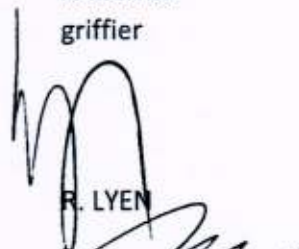
Dit arrest werd uitgesproken in de openbare zitting van **ACHTTIEN MEI TWEEDEUIZEND VIJFTIEN** door:

M. BLEYENBERGH
B. CATTOIR
R. LYEN
G. VELTMANS

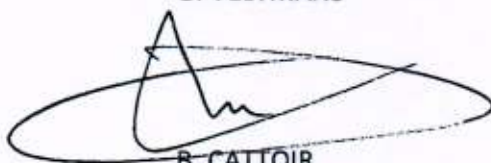
raadsheer, dd. voorzitter
raadsheer
raadsheer
griffier



G. VELTMANS



R. LYEN



B. CATTOIR



M. BLEYENBERGH

